

# 小語

祇知有個人自由，不知他人亦有不  
等干擾內自由。巴士是公共地方，  
大家須遵守秩序，否則，輕則人皆  
側目，重則被驅離巴士可能。

十八日巴黎加新社電云，剛加  
移民部對舊得方法招請法語修。來  
加拿大，但華族移民無庸優待却不  
易批准進入。大家心知肚明，所謂  
一人平等不過是說說吧了！很  
多口號名詞都不切實際，因此我們  
幸亦已成功在時間生活的移民，對  
在公共地方如巴士社區中心公  
園禮堂等處所，似乎更應自我尊  
重自我警告約束自己及兒女的行爲  
，勿讓他人加深對我們的歧視才好

尤其是我們的第二代，如能教  
導在巴士對老弱搶先讓坐，顯示出  
中華兒女的高貴風度，也可博得他  
族的尊敬，減少歧視，減少對移民  
阻力的一法。

這雖是小事，但，華人社會地  
位影響極大。

這個世界什麼人都有，並、如  
我們想得這麼單純，人人說希特拉  
是最可惡的，但英皇邱斯爵士的夫  
人出版自傳，稱讚希特拉是機智與  
趣有禮，風度不遜於邱吉爾。宋說  
死是可怕嗎，但紐約傳道入波華  
表演上帝的大能，便將眾飛出十層  
樓高的窗外，結果跌死。你說有知  
是奸，關公是忠嗎，但曹操有知心  
友，關公有對頭人，這話又怎  
說了。總之，現社會是很混雜的，用  
主觀意識來判斷行為已不正確，巴  
士要求遵守公德，是  
很有教育意義的。

## 編者

鬼故事

鄧小平其人其事

從此，鄧小平與劉伯承並肩南戰北  
 撈，打完抗日戰爭，又進行國共戰爭，  
 有「劉鄧大鵬」之稱的第二野戰軍，

四季錦花  
 益壽樹木  
 嬌嬌花  
 花籃鈴花  
 花團花  
 嬌陽光

代理香港  
各埠特價  
機票卽定  
卽發分期  
付欸旅團  
按月開出

陶陶酒家  
食譜精研  
大謙小酌  
悉從尊便

**永興有限公司**  
WING HING CO. LTD.  
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.  
Telephone 688-6025

敬啓者：本公司開業七週年以來，承蒙各界僑  
 胞，惠愛支持，茲定由四月廿一日（星期四）至四  
 月廿四日止（星期日）一連四天，舉行九折酬賓大  
 減價。所有罐頭，雜貨，燒烤肉食京果海味，涼果  
 料，名茶葉，糖果餅食，藥材成葯，照門市價  
 折優待。

霜薺、白米除外，減價期內，恕不送貨。

新從祖國運到  
『搪瓷器皿』 『鋁器製品』  
造型新穎，色澤鮮艷，使用方便，經久耐用，  
是理想家庭廚房用具。

歡迎僑胞參觀選購！

九折酬賓！

新到大幫  
半乾鮮吊片尤魚一  
馬蹄，蓮藕，芋仔  
精製牛肉乾  
臘腸，臘鴨，臘味

專營國產商品  
大量進口批發  
全加總代理；  
中國冰霜大明蝦  
梅林牌罐頭 蘑菇  
象山牌罐青刀豆

摸骨手相面相  
看風水談財運

看過去及將來前途

奇華唐人街片打東街八十號二樓（華新書局旁邊）怡觀大相士  
80 E. Pender St. VANCOUVER B. C. 每日下午一時至六時  
星期日及假期照常，每日上午休息。

首創由溫哥華上機 香港來回

由 **\$519-\$569**  
(TWO and FOUR WEEK DURATIONS)

All flights are governed by the Advance Booking Charter provisions of the Canadian Transport Commission and approved by the Canadian Air Transport Committee. A minimum \$80 non-refundable deposit is payable on booking. Fare protection plan is available. Prices do not include Canadian or Hong Kong Airport taxes. Full payment is due 65 days prior to departure. (Prices subject to change if fare increases.)

**包機** 溫哥華/香港  
來回 519 請60日前訂位  
**西雅圖/香港**  
來回 499 請35日前訂位  
代理：CP加航，JAL日航，KE韓航，NW西北航  
各大航空公司「大廉價」機票

請免費函送上述包機價格及時間表

**包四  
機海**

姓名：.....  
地址：.....  
.....  
電話：.....

溫哥華唐人埠片打東街  
200號301室  
電話：(504) 533 3315

將佐治

麥登名廠及上門修明顏色及黑白電視機  
工作保證滿意快捷妥當價格光顧特價優  
待可充銀期

地址：二壹一六喜士定東街

電話：式五三一九四三

營業時間：十點至六點

六時後電話四三八一五八七五

新邊麵飽

新 鮮

美 味

奇 華 餅 家

KEEFER BAKERY

217 Keefer Street Vancouver, B. C.

TEL. 685-2117

---

承 接 定 製

龍 鳳 禮 餅

中 秋 月 餅

出 爐 麵 飽

社 團 茶 會

各 式 西 餅



3745 MAIN ST., VANCOUVER, B.C., CANADA TEL: 604-873-4801  
185 E. PENDER ST., VAN. B.C. CANADA TEL: 604-689-0501

請在航前5天訂位  
出發日期：每兩星期一、四  
包機日期：有兩星期或四星期之選擇

詳情請詢加拿大溫哥華  
**納偉旅行社**

Representatives 各地代理：

- Winnipeg - 256-9304 • Edmonton - 433-2456
- Victoria - 382-1638 • Seattle - 722-2812
- Calgary - 286-4803 • Regina - 584-0799

外埠請注意：  
溫哥華以外的顧客可向本社各地代理購  
買到溫哥華之聯票，價錢特平。



3745 MAIN ST., VAN. B.C.,  
CANADA TEL: 604-873-4801  
185 E. PENDER ST., VAN. B.C.  
CANADA TEL: 604-689-0501

\*請免費函送上述包機價格及時間表

姓名：\_\_\_\_\_

地址：\_\_\_\_\_

電話：\_\_\_\_\_

護照號碼：\_\_\_\_\_